



CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE



14691/11

(OR. en)

PRESSE 331

PR CO 55

COMUNICAT DE PRESĂ

Cea de a 3113-a reuniune a Consiliului

Competitivitate (piață internă, industrie, cercetare și spațiu)

Bruxelles, 29 și 30 Septembrie 2011

Președintele

DI Marcin Korolec

Subsecretar de Stat la Ministerul Economiei din Polonia

Dna Barbara Kudrycka

Ministrul Științei și Învățământului Superior din Polonia

P R E S Ă

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tel.: +32 (0)2 281 6715 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14691/11

1
RO

Principalele rezultate ale Consiliului

Consiliul a abordat o serie de chestiuni legate de deblocarea potențialului european în materie de inovare și competitivitate, având în vedere prioritatea de a genera creștere în economiile UE.

În această privință, Consiliul a adoptat concluzii care abordează **competitivitatea economiei europene** și așteaptă cu nerăbdare punerea în aplicare concretă a strategiilor de îmbunătățire a **utilizării eficiente a resurselor** în diferite domenii de politici ale UE.

De asemenea, miniștrii au organizat dezbateri privind:

- reforma **politicii de standardizare**;
- un proiect de acord menit să stabilească un **sistem unitar de soluționare a litigiilor privind brevetele**; și
- modernizarea Directivei privind **calificările profesionale**.

Aceștia au luat act de un raport privind progresele înregistrate referitor la **reducerea sarcinilor administrative** în beneficiul întreprinderilor.

Miniștrii cercetării au ajuns la un acord asupra unei abordări generale privind programele de punere în aplicare și regulile de participare la programul-cadru al Comunității Europene a Energiei Atomice (**Euratom**) pentru perioada 2012-2013.

Consiliul a adoptat un acord politic privind un proiect de regulament de actualizare a dispozițiilor actuale ale întreprinderii comune în domeniul **tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului** în vederea facilitării în continuare a activităților de cercetare în acest domeniu.

Acesta a lansat o nouă **inițiativă** de programare comună intitulată „**Ani mai mulți, o viață mai bună**”, având ca obiectiv conjugarea eforturilor de cercetare în domeniul schimbărilor demografice și al îmbătrânirii populației.

În final, Consiliul a organizat un schimb de opinii privind **parteneriatul în cercetare și inovare**, care reprezintă o abordare a activităților de cercetare din UE, astfel încât acestea să facă față provocărilor societale specifice partajate în întreaga UE.

* * *

Consiliul a adoptat în mod formal, fără dezbateri:

- o directivă menită să faciliteze schimburile transfrontaliere de informații privind **încălcări ale normelor de circulație rutieră**;
- un regulament privind **etichetarea alimentelor** care îi ajută pe consumatori să facă alegeri mai sănătoase și mai bine informate.

CUPRINS¹

PARTICIPANȚI	5
---------------------------	----------

PUNCTE DEZBĂTUTE

O economie europeană competitivă - <i>concluziile Consiliului</i>	7
Noua strategie privind standardizarea	7
Protecția prin brevet unitar: proiect de acord privind crearea unei instanțe unice pentru brevete	9
Revizuirea Directivei privind calificările profesionale	10
Programul Euratom pentru cercetare în domeniul nuclear (2012-2013)	11
Tehnologiile pilor de combustie și hidrogenului - întreprindere comună în domeniul cercetării	12
Lansarea inițiativei de programare comună „Ani mai mulți, o viață mai bună” - <i>concluziile Consiliului</i>	12
Parteneriatul în cercetare și inovare	13
DIVERSE	15

ALTE PUNCTE APROBATE*PIAȚA INTERNĂ*

– Auditul Fondului de garantare pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri) - <i>concluziile Consiliului</i>	17
– Vehicule - standarde tehnice pentru pneuri	17

AFACERI EXTERNE

– Raportul anual al UE privind drepturile omului și democrația	18
– Măsuri restrictive - Transnistria	18
– Măsuri restrictive - Afganistan	18

- ¹
- În cazul în care Consiliul a adoptat în mod formal declarații, concluzii sau rezoluții, acest lucru este indicat în spațiul destinat titlului punctului vizat, iar textul este încadrat de ghilimele.
 - Documentele a căror referință este menționată în text sunt disponibile pe site-ul Consiliului, și anume <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Acele acte adoptate care conțin declarații destinate procesului-verbal al Consiliului și care pot fi făcute publice sunt marcate cu un asterisc; aceste declarații sunt disponibile pe site-ul Consiliului sau pot fi obținute de la Biroul de presă.

TRANSPORT

- Schimbul transfrontalier de informații privind încălcările normelor de siguranță rutieră* 19
- Formarea și examinarea mecanicilor de locomotivă..... 19
- Modelul UE de permis de conducere.....20

ALIMENTE

- Norme noi de etichetare a produselor alimentare.....20

PARTICIPANȚI

Belgia:

DL Kris PEETERS

DI Vincent VAN QUICKENBORNE

DI Jean-Marc NOLLET

Ministru-președinte al Guvernului Flamand și Ministrul Flamand al Economiei, Politicii Externe, Agriculturii și Politicii Rurale

Ministrul Federal al Întreprinderilor și Simplificării Vicepreședinte și Ministrul Copiilor, Cercetării și Funcției Publice

Bulgaria:

DI Sergey IGNATOV

DI Peter STEFANOV

Ministrul Educației, Tineretului și Științei
Reprezentant Permanent Adjunct

Republica Cehă:

DI Martin TLAPA

DI Ivan WILHELM

Ministrul Adjunct al Industriei și Comerțului
Ministrul Adjunct al Cercetării și Învățământului Superior

Danemarca:

DI Uffe Toudal PEDERSEN

DI Jonas BERING LIISBERG

Secretar de Stat la Ministerul Științei, Tehnologiei și Inovării
Reprezentant Permanent Adjunct

Germania:

DI Philipp RÖSLER

DI Georg SCHÜTTE

Dna Birgit GRUNDMAN

DI Stefan KAPFERER

Ministrul Federal al Economiei și Tehnologiei
Secretar de Stat, Ministrul Federal al Educației și Cercetării

Secretar de Stat la Ministerul Federal al Justiției
Secretar de stat la Ministerul Federal al Economiei și Tehnologiei

Estonia:

DI Gert ANTSU

Reprezentant Permanent Adjunct

Irlanda:

DI John PERRY

DI Seán SHERLOCK

Ministru însărcinat cu Întreprinderile Mici
Ministrul Cercetării și Inovării

Grecia:

DI Michalis CHRISOCHOIDIS

DI Konstantinos KOKKINOPLITIS

Ministrul Dezvoltării, Competitivității și Afacerilor Maritime
Secretar de Stat la Ministerul Cercetării și Tehnologiei

Spania:

Dna Cristina GARMENDIA

DI José Pascual MARCO MARTÍNEZ

Ministrul Științei și Inovării
Reprezentant Permanent Adjunct

Franta:

DI Philippe LEGLISE-COSTA

Reprezentant Permanent Adjunct

Italia:

Dna Annamaria BERNINI

DI Giuseppe PIZZA

Ministru însărcinat cu Politicile Europene
Secretar de Stat la Ministerul Educației, Universităților și Cercetării

Cipru:

Dna Praxoula ANTONIADOU

DI George GEORGIOU

Ministrul Comerțului, Industriei și Turismului
Secretar de Stat la Ministerul Comerțului, Industriei și Turismului

Letonia:

DI Juris PŪCE

DI Juris ŠTĀLMEISTARS

Secretar de Stat la Ministerul Economiei
Reprezentant Permanent Adjunct

Lituania:

Dna Nerija PUTINAITE

DI Rimantas ŽYLIUS

Ministru Adjunct la Ministerul Educației și Științei
Ministrul Economiei

Luxemburg:

Dna Michèle EISENBARTH

Reprezentant Permanent Adjunct

Ungaria:

DI Zoltán CSÉFALVAY

Ministru de Stat pentru Afaceri Strategice la Ministerul
Economiei Naționale**Malta:**

DI Jason AZZOPARDI

Secretar de Stat pentru Micile Întreprinderi și Domeniul
Public la Ministerul Finanțelor, Economiei și Investițiilor
Reprezentant Permanent Adjunct

DI Patrick MIFSUD

Tările de Jos:

DI Halbe ZIJLSTRA

Secretar de Stat pentru Educație, Cultură și Știință
Reprezentant Permanent Adjunct

DI Derk OLDENBURG

Austria:

DI Karlheinz TÖCHTERLE

Ministrul Federal al Științei și Cercetării
Reprezentant Permanent Adjunct

DI Harald GÜNTHER

Polonia:

DI Marcin KOROLEC

Subsecretar de Stat la Ministerul Afacerilor Economice
Ministrul Științei și Învățământului Superior
Subsecretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe

Dna Barbara KUDRYCKA

DI Marcin SZPUNAR

Portugalia:

DI Alvaro SANTOS PEREIRA

Ministrul Economiei, Ocupării Forței de Muncă,
Transporturilor, Lucrărilor Publice și Comunicațiilor
Ministrul Educației, Învățământului Superior și Științei

DI Nuno CRATO

România:

DI Dragos Mihael CIUPARU

Președintele Autorității Naționale pentru Cercetare
Științifică
Secretar de Stat la Ministerul Economiei, Comerțului și
Mediului de Afaceri

DI Constantin Claudiu STAFIE

Slovenia:

DI Igor LUKŠIČ

Ministrul Educației și Sportului
Secretar de Stat la Ministerul Economiei

DI Janko BURGAR

Slovacia:

DI Miroslav SIVÁČEK

Șef de Birou la Ministerul Educației, Științei, Cercetării și
Sportului
Reprezentant Permanent Adjunct

DI Peter JAVORČÍK

Finlanda:

DI Lauri IHALAINEN

Ministrul Muncii
Ministrul Economiei

DI Jyri HÄKÄMIES

Suedia:

DI Jan BJÖRKLUND

Viceprim-ministru, Ministrul Educației
Ministrul Comerțului și Afacerilor Externe
Reprezentant Permanent Adjunct

Dna Ewa BJÖRLING

DI Jan Roland OLSSON

Regatul Unit:

DI Edward DAVEY

Ministru însărcinat cu Relațiile de Lucru, Protecția
Consumatorilor și Serviciile Poștale
Reprezentant Permanent Adjunct

DI Andy LEBRECHT

Comisie:

Dna Neelie KROES

Vicepreședinte

DI Antonio TAJANI

Vicepreședinte

Dna Máire GEOGHEGAN-QUINN

Membru

DI Michel BARNIER

Membru

PUNCTE DEZBĂTUTE

O economie europeană competitivă - concluziile Consiliului

Consiliul a organizat un schimb de opinii și a adoptat concluziile care figurează în documentul [14181/11](#).

Noua strategie privind standardizarea

În cadrul unei reuniuni publice, Consiliul a făcut schimb de opinii privind o strategie de modernizare a standardizării europene. Acesta a încredințat grupurilor sale de pregătire sarcina de a continua examinarea.

Aceasta a fost prima dezbateră ministerială care ar trebui să conducă la o reformă profundă a sistemului de standardizare în Europa.

Dezbateră a fost structurată în jurul unor întrebări-cheie adresate de Președinție pe baza a două propuneri prezentate de Comisie:

- comunicarea „O viziune strategică pentru standardele europene” ([11471/11](#)) și
- un proiect de regulament privind standardizarea europeană ([11300/1/11](#)).

Delegațiile și-au exprimat sprijinul larg față de creșterea rolului standardelor europene în beneficiul economiei UE și în vederea consolidării pieței unice și a protecției consumatorului.

Acestea au convenit asupra necesității de a crea un model de standardizare adaptabil la condițiile în permanentă schimbare, făcându-l mai flexibil.

Majoritatea delegațiilor au subliniat necesitatea accelerării procesului de adoptare a standardelor europene, fără ca acest lucru să fie în detrimentul calității și consecvenței acestora.

Delegațiile au subliniat rolul important pe care utilizarea standardelor în materie de tehnologii ale informației și comunicațiilor (TIC) dezvoltate de forurile și consorțiile TIC globale îl poate juca în politicile în materie de achiziții publice.

În cele din urmă, miniștrii au exprimat puncte de vedere convergente privind importanța implicării mai mari a părților interesate în procesul de standardizare, în special a întreprinderilor mici și mijlocii (IMM).

Creșterea transparenței și îmbunătățirea accesului la standarde au fost, de asemenea, menționate ca aspecte importante ale reformei.

Noua viziune strategică prezentată de Comisie conține o listă de 29 măsuri legislative și nelegislative și 5 axe de acțiune: politica industrială și inovarea; elaborarea incluzivă a standardelor, standarde pentru servicii, standarde ale unor foruri și consorții TIC și standarde europene pe piața mondială.

Standardizarea poate aduce o contribuție esențială la dezvoltarea inovării și competitivității, facilitând accesul la piețe, făcând posibilă interoperabilitatea între produsele, serviciile și procesele noi și cele existente, sporind protecția utilizatorilor, dându-le consumatorilor încrederea în inovații și diseminând rezultatele activității de cercetare.

În prezent, există un număr tot mai mare de standarde care sunt adoptate de organismele europene de standardizare și care se aplică în întreaga UE. Acestea sunt organizații independente de drept privat¹.

¹ Organismele europene de standardizare sunt: CEN (Comitetul European pentru Standardizare), CENELEC (Comitetul european pentru standardizare electrotehnică) și ETSI (Institutul European de Standardizare Telecomunicații).

Protecția prin brevet unitar: proiect de acord privind crearea unei instanțe unice pentru brevete

Consiliul a organizat un schimb de opinii privind un proiect de acord menit să instituie un sistem unic de soluționare a litigiilor în materie de brevete ([13751/11](#)) în contextul creării unei protecții unitare pentru brevete.

Rezultatul dezbaterii oferă Președinției orientări politice pentru continuarea activității în vederea obținerii unui acord politic privind pachetul pentru brevete până la sfârșitul anului.

Proiectul de pachet este alcătuit din măsuri legislative privind modul de obținere a unor brevete europene cu efect unitar care asigură o protecția uniformă pentru invenții, împreună cu dispozițiile aplicabile în materie de traducere, precum și privind crearea unui sistem unic de soluționare a litigiilor în materie de brevete ([10630/11](#)).

Dezbaterea s-a axat pe principiile importante ale unui viitor acord privind crearea unei instanțe comune pentru brevete care ar asigura respectarea tratatelor UE, în conformitate cu solicitarea Curții de Justiție a UE din Avizul său 1/09 privind compatibilitatea sistemului avut în vedere cu legislația UE¹.

Marea majoritate a delegațiilor a susținut crearea unui sistem eficient din punctul de vedere al costurilor și legitim din punct de vedere juridic, care ar include următoarele caracteristici principale:

- viitoarea instanță va fi comună statelor membre ale UE și, astfel, va face parte din sistemul juridic al UE, inclusiv în ceea ce privește dispozițiile referitoare la cererea pronunțării unei hotărâri preliminare din partea Curții de Justiție a UE;
- țările terțe nu vor participa la acordul de înființare a instanței unice pentru brevete;
- noua instanță va aplica legislația UE în întregime și îi va respecta supremația;
- proiectul de acord va conține garanții pentru protecția drepturilor persoanelor individuale în cazul unor încălcări ale legislației Uniunii comise de viitoarea instanță unică pentru brevete.

La 27 iunie 2011, Consiliul a convenit asupra unor abordări generale² privind două proiecte de regulament de implementare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții unitare prin brevet ([11328/11](#)).

La 30 mai 2011, o largă majoritate a statelor membre a aprobat calea de urmat propusă de Comisie privind crearea unei jurisdicții comune prin intermediul unui acord care va fi încheiat între statele membre (*a se vedea comunicatul de presă [10547/11](#), pagina 11*).

¹ <http://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2011-03/cp110017en.pdf>

² O abordare generală este un acord privind elementele esențiale ale unui act juridic, în așteptarea avizului Parlamentului European.

Revizuirea Directivei privind calificările profesionale

Consiliul a ascultat o prezentare din partea Comisiei a cărții sale verzi „Modernizarea Directivei privind calificările profesionale” ([12111/11](#)).

Acesta a luat act de intenția Comisiei de a prezenta Consiliului și Parlamentului European o propunere legislativă privind revizuirea directivei înainte de sfârșitul anului.

În cadrul prezentării au fost evidențiate chestiuni importante din cadrul cărții verzi, precum:

- crearea unui card profesional european;
- simplificarea accesului cetățenilor la informațiile referitoare la recunoașterea calificărilor; și
- modernizarea sistemului de recunoaștere automată.

Delegațiile au salutat inițiativa și și-au exprimat dorința de a contribui la îmbunătățirea sistemului actual, astfel cum a fost prevăzut în cadrul celor 12 măsuri prioritare aprobate în Actul privind piața unică.

Cartea verde, publicată la 22 iunie 2011, a lansat o amplă consultare publică privind o serie de idei noi pentru modernizarea Directivei privind calificările profesionale (Directiva 2005/36/CE).

Aceasta subliniază că recunoașterea calificărilor între statele membre a devenit o componentă esențială a pieței unice, iar mobilitatea profesională un element-cheie al competitivității Europei.

Programul Euratom pentru cercetare în domeniul nuclear (2012-2013)

În cadrul unei deliberări publice, Consiliul a aprobat o abordare generală privind trei acte legislative în contextul programului-cadru al Comunității Europene a Energiei Atomice (Euratom) (2012-2013).

Actele legislative corespund proiectelor de decizii de punere în aplicare a programului-cadru Euratom prin acțiuni directe și indirecte, precum și unui proiect de regulament de stabilire a normelor pentru participarea întreprinderilor, a centrelor de cercetare și a universităților la acțiuni indirecte ([14073/11](#))..

La 28 iunie, Consiliul a convenit asupra unei abordări generale în vederea prelungirii programului-cadru Euratom pentru cercetare în domeniul nuclear pentru 2012 și 2013 ([12161/11](#)). Scopul este alinierea acestuia la ciclul financiar actual al UE, care se încheie în 2013. Programele Euratom sunt limitate la cinci ani, în temeiul Tratatului Euratom, în timp ce regula generală privind programele-cadru pentru cercetare este de șapte ani. Cel de Al șaptelea program-cadru actual se desfășoară până la sfârșitul anului 2013.

Programul-cadru al Euratom vizează activități de cercetare în domeniul energiei nucleare (fuziune și fisiune) și al protecției împotriva radiațiilor.

Acesta este structurat în două părți, una destinată acțiunilor privind cercetarea în domeniul energiei de fuziune, fisiunea nucleară și protecția împotriva radiațiilor (acțiuni indirecte) ([7402/11](#)), iar cealaltă activităților de cercetare ale Centrului Comun de Cercetare (JRC) (acțiuni directe) ([7404/11](#)).

Activitățile de cercetare în domeniul energiei de fuziune includ, ca obiectiv central, finalizarea construirii ITER (Reactorul termonuclear experimental internațional), o instalație experimentală majoră care va demonstra fezabilitatea științifică și tehnică a energiei de fuziune.

- Acțiunile de cercetare în domeniul energiei de fisiune respectă obiectivul de consolidare a siguranței fisiunii nucleare și a altor utilizări ale radiațiilor în industrie și medicină.
- Activitățile JRC privesc acordarea unui sprijin științific și tehnologic orientat către utilizator pentru elaborarea, dezvoltarea, punerea în aplicare și monitorizarea politicilor Uniunii, cu un accent mai puternic asupra cercetării în materie de securitate și siguranță. JCR oferă consultanță științifică și know-how în domeniul tehnic în sprijinul unei game largi de politici ale UE¹.

¹ <http://ec.europa.eu/dgs/jrc/index.cfm>

Tehnologiile pilelor de combustie și hidrogenului - întreprindere comună în domeniul cercetării

În cadrul unei deliberări publice, Consiliul a ajuns la un acord politic privind adaptarea dispozițiilor actuale care reglementează întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen”, în vederea facilitării activităților de cercetare și a unei posibile creșteri a nivelurilor de finanțare a proiectului ([14078/11](#)).

Inițiativa tehnologică comună privind pilele de combustie și hidrogenul este un parteneriat public-privat în sprijinul activităților de cercetare, dezvoltare și demonstrare în domeniul tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului în Europa. Scopul său este accelerarea introducerii pe piață a acestor tehnologii și exploatarea potențialului lor ca vector al unui sistem energetic cu emisii scăzute de dioxid de carbon.

În vederea punerii în aplicare a inițiativei, membrii fondatori au înființat, în mai 2008, o întreprindere comună, pentru perioada până în 2017, în scopul punerii în comun a resurselor din surse publice și private¹.

Lansarea inițiativei de programare comună „Ani mai mulți, o viață mai bună” - concluziile Consiliului

Consiliul a lansat inițiativa de programare comună în domeniul cercetării intitulată „Ani mai mulți, o viață mai bună”, având ca obiectiv conjugarea eforturilor de cercetare în domeniul schimbărilor demografice și al îmbătrânirii populației ([14079/11](#)).

Inițiativa va contribui la reducerea fragmentării eforturilor de cercetare întreprinse de statele membre și va intensifica mobilizarea competențelor, a cunoștințelor și a resurselor, astfel încât poziția de lider a Europei și competitivitatea activității de cercetare și inovare în acest sens să înregistreze progrese și să se consolideze.

¹ [Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen”](#)

Parteneriatul în cercetare și inovare

Consiliul a organizat un schimb de opinii cu privire la parteneriatul în cercetare și inovare și, în special, la parteneriatele europene pentru inovare.

Rezultatul dezbaterii va contribui la discuțiile viitoare și la concluziile privind parteneriatele în cercetare și inovare, pe care le va elabora Președinția în vederea adoptării de către Consiliu în cadrul Consiliului Competitivitate din decembrie. Parteneriatele europene pentru inovare (PEI) reprezintă un concept nou, propus în cadrul inițiativei emblematice „O Uniune a inovării” ([14035/10](#)), pentru accelerarea abordării în cadrul inovațiilor a provocărilor societale majore. Acestea sunt concepute pentru a oferi un cadru care reunește părțile interesate din diverse domenii de politici, sectoare și regiuni pentru integrarea sau inițierea de măsuri auxiliare legate de cerere și ofertă la nivelul întregului ciclu al cercetării și inovării.

În noiembrie 2010, Consiliul a salutat obiectivele PEI și a sprijinit elaborarea unei propuneri în vederea lansării unui parteneriat-pilot privind îmbătrânirea activă și în condiții bune de sănătate ([17165/10](#)). PEI pilot privind îmbătrânirea activă și în condiții bune de sănătate (AHA) are ca scop testarea conceptului și evaluarea modului în care acesta poate fi pus cel mai bine în aplicare. Comisia a efectuat o primă analiză a proiectului-pilot ([13744/11](#)).

Dezbaterea a avut loc pe baza întrebărilor din partea Președinției ([14080/11](#)), luându-se în considerare comunicarea Comisiei privind „Crearea de parteneriate în cercetare și inovare” ([14555/11](#)), care prezintă stadiul actual al diferitelor forme de parteneriat existente: public-public și public-privat.

Majoritatea delegațiilor au susținut obiectivul general al PEI. Acestea au salutat prima analiză a proiectului-pilot privind AHA și au subliniat că ar putea fi luate măsuri suplimentare în urma unei analize ulterioare a planului strategic de inovare, care urmează să fie prezentată în următoarele luni.

Miniștrii au subliniat importanța punerii accentului în cadrul PEI pe abordarea provocărilor fundamentale ale societății și faptul că structura de guvernare a acestora, bazată pe învățămintele desprinse din experiențele anterioare în materie de parteneriate, ar trebui să fie mai clară, simplă, transparentă și să se bazeze pe o reprezentare bine echilibrată. De asemenea, PEI ar trebui să aibă o valoare adăugată europeană.

* * *

În cadrul unui prânz informal, miniștrii au făcut schimb de opinii cu privire la realizările și provocările Consiliului European pentru Cercetare (CEC)¹, organismul UE responsabil de stimularea excelenței științifice. Dna Máire Geoghegan-Quinn, comisarul pentru cercetare, inovare și știință, și dna Helga Nowotny, președinte al CEC, au participat la prânzul de lucru.

¹ <http://erc.europa.eu/>

DIVERSE**Reuniuni ministeriale informale (Sopot, Polonia, iulie 2011)**

Consiliul a luat act de un rezumat al Președinției referitor la rezultatul reuniunii ministeriale privind competitivitatea care a avut loc la Sopot, Polonia, la 21-22 iulie.

Miniștrii industriei au participat la o dezbateră referitoare la condițiile în care operează industria, în contextul mai amplu al modului în care ar putea fi recâștigată competitivitatea și stabilitatea în urma crizei economice ([14356/11](#)).

În partea dedicată cercetării, miniștrii au discutat viitorul program-cadru pentru cercetare și inovare „Orizont 2020” cu privire la două capitole: „Cooperarea în știință - Către o Europă inteligentă” și „De la știință la inovație pentru creștere”.

Consiliul a luat act, de asemenea, de concluziile Președinției referitoare la reuniunea ministerială privind mediul care a avut loc la Sopot la 11-12 iulie ([14623/11](#)).

Forumul European al Turismului - reuniune ministerială informală (Cracovia, Polonia, 5-7 octombrie 2011)

Consiliul a luat act de pregătirile pentru Forumul European al Turismului și reuniunea ministerială privind turismul, care vor avea loc la Cracovia, Polonia, în perioada 5-7 octombrie ([14353/11](#)).

Principala temă a forumului va fi „Stimularea competitivității în sectorul european al turismului”.

La 6 octombrie, miniștrii turismului vor fi invitați la o discuție pe tema nevoilor statelor membre în materie de promovare a turismului, precum și a posibilelor direcții pentru consolidarea cooperării transnaționale în acest domeniu.

Consolidarea competitivității în Grecia

Consiliul a luat act de informările furnizate de delegațiile germană și greacă privind campania privind investițiile și creșterea economică pentru Grecia, o inițiativă a Germaniei de sprijinire a eforturilor Greciei în vederea consolidării competitivității economiei sale ([14541/11](#) și [14792/11](#)).

Președinția a afirmat că țările UE împreună cu Comisia vor continua să dea dovadă de solidaritate în încercarea de a ajuta Grecia să își consolideze competitivitatea.

Tabloul de bord al pieței interne

Comisia a prezentat ultimul tablou de bord al pieței interne, un exercițiu periodic de monitorizare a performanței statelor membre de aplicare și executare a legislației UE.

Forumul privind piața unică (SIMFO) de la Cracovia (2-4 octombrie 2011)

Consiliul a luat act de pregătirile pentru SIMFO, care va fi organizat în comun de Parlamentul European, Comisie și președinția poloneză. Se urmărește ca SIMFO să reprezinte începutul unei platforme permanente de dezbateră între instituțiile UE, părțile interesate și cetățeni privind dezvoltarea pieței interne¹.

Reducerea sarcinilor administrative

Consiliul a luat act de un raport intermediar al Președinției referitor la stadiul lucrărilor în ceea ce privește reducerea sarcinilor administrative în UE ([14328/11](#)).

Consiliul a luat act, de asemenea, de intenția Președinției de a prezenta concluziile evaluării impactului la următoarea reuniune a Consiliului Competitivitate din 5-6 decembrie 2011.

Ratele de participare în cadrul celui de Al șaptelea program-cadru pentru activități de cercetare (PC7)

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de Comisie privind creșterea ratelor de participare ale anumitor state membre ale UE în cadrul PC7 ([14728/11](#)), precum și de observațiile statelor membre.

Unele state membre au subliniat importanța introducerii unor măsuri atât la nivel european, cât și național, precum și faptul că acțiunile întreprinse ar trebui să se reflecte în viitorul program-cadru pentru activități de cercetare „Orizont 2020”.

În conformitate cu concluziile Consiliului privind evaluarea de la jumătatea perioadei a PC7, din martie 2011, Comisia, în consultare cu statele membre, este invitată să analizeze motivele ratelor reduse ale participării și să prezinte un raport Consiliului.

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/top_layer/docs/draft_programme_internet_05-09-2011_en.pdf

ALTE PUNCTE APROBATE

PIATA INTERNĂ

Auditul Fondului de garantare pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri) - concluziile Consiliului

În urma Raportului special nr. 4/2011 al Curții de Conturi referitor la auditul Fondului de garantare pentru IMM-uri și a răspunsurilor Comisiei la concluziile raportului ([12078/11](#)), Consiliul a adoptat concluziile care figurează în documentul [14208/11](#).

Obiectivul auditului Curții a fost de a evalua eficacitatea Fondului de garantare a IMM-urilor, în special conceperea și planificarea, gestiunea operațiunilor acestuia și îndeplinirea obiectivelor sale.

Fondul de garantare pentru IMM-uri este un instrument financiar gestionat de Fondul european de investiții în numele Comisiei Europene, care oferă garanții sau contragaranții intermediarilor financiari pentru împrumuturile acordate de instituțiile financiare IMM-urilor cu scopul de a crește oferta de finanțare prin împrumut. Intermediarii financiari sunt instituții publice de garantare, organizații de garantare mutuală, instituții de microfinanțare și bănci comerciale sau bănci cu capital integral sau majoritar de stat.

Fondul de garantare pentru IMM-uri a fost creat în octombrie 2006 ca parte a Programului-cadru pentru inovație și competitivitate (<http://ec.europa.eu/cip/>).

Vehicule - standarde tehnice pentru pneuri

Consiliul a hotărât să nu se opună adoptării de către Comisie a unui regulament de modificare a Regulamentului 1222/2009 în vederea îmbunătățirii armonizării metodelor și cerințelor de testare în ceea ce privește clasificarea aderenței la teren umed a pneurilor, măsurarea rezistenței la rulare și procedura de verificare.

Regulament 1222/2009 stabilește un cadru pentru furnizarea de informații armonizate referitoare la parametrii pneurilor prin intermediul etichetării, permițând utilizatorilor finali să facă o alegere în cunoștință de cauză atunci când achiziționează pneuri.

Proiectul de regulament face obiectul procedurii de reglementare cu control. Aceasta înseamnă că, întrucât Consiliul și-a dat acordul, Comisia poate adopta regulamentul, cu excepția situației în care Parlamentul European se opune acestui lucru.

AFACERI EXTERNE**Raportul anual al UE privind drepturile omului și democrația**

Consiliul a aprobat raportul anual al UE privind drepturile omului și democrația în lume în 2010 ([11501/2/11 REV 2](#)). Raportul subliniază activitatea UE în materie de promovare a drepturilor omului în relațiile sale cu alte țări, atât în cadrul unor dialoguri informale, cât și prin asistența sa practică, oferită direct. Acesta analizează, de asemenea, activitatea Uniunii în cadrul unor foruri multilaterale, în special ONU, în încercarea de a stabili și consolida caracterul indivizibil și universal al drepturilor omului.

Măsuri restrictive - Transnistria

Consiliul a prelungit măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii Transnistria din Republica Moldova până la 30 septembrie 2012. În același timp, în vederea încurajării unei soluționări politice a conflictului din Transnistria, Consiliul a suspendat măsurile restrictive până la 31 martie 2012.

Măsuri restrictive - Afganistan

În urma unei decizii a ONU, Consiliul a actualizat lista persoanelor, grupurilor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive având în vedere situația din Afganistan.

TRANSPORT**Schimbul transfrontalier de informații privind încălcările normelor de siguranță rutieră***

Consiliul a adoptat, pe baza unui text asupra căruia a ajuns la un acord cu Parlamentul European în a doua lectură, o directivă referitoare la schimbul transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră ([44/11](#), [14251/11 ADD 1](#) + [ADD 2](#)). Statele membre au la dispoziție doi ani de la publicarea directivei în Jurnalul Oficial al UE să o transpună în legislația lor națională.

Obiectivul acestei directive este de a combate încălcările normelor de siguranță rutieră, permițându-i unui stat membru în care a fost comisă o încălcare cu un vehicul înmatriculat în alt stat membru să identifice deținătorul vehiculului și să efectueze cercetări pentru a stabili cine este personal răspunzător de încălcare, astfel încât să poate fi executate sancțiunile. În acest scop, statele membre își vor acorda acces reciproc la datele de înmatriculare ale vehiculelor în vederea identificării deținătorului sau proprietarului vehiculului cu care a fost comisă încălcarea.

Directiva vizează cele patru încălcări ale normelor de circulație care cauzează cele mai multe accidente rutiere în Europa, și anume excesul de viteză, conducerea sub influența alcoolului sau a stupefiantelor, neutilizarea centurii de siguranță și nerespectarea culorii roșii a semaforului. În domeniul de aplicare al directivei vor mai intra alte trei încălcări: nefolosirea căștii de protecție, utilizarea unei benzi interzise (precum benzile de urgență sau cele rezervate transportului în comun) și folosirea în mod ilegal a telefonului mobil în timpul condusului. Această listă poate fi completată în viitor.

Pentru mai multe informații, a se vedea comunicatul de presă [14413/11](#).

Formarea și examinarea mecanicilor de locomotivă

Consiliul a decis să nu se opună adoptării de către Comisie a unei decizii de instituire a unor criterii pentru recunoașterea centrelor de formare a mecanicilor de locomotivă și a examinatorilor responsabili cu evaluarea mecanicilor de locomotivă și pentru organizarea examinărilor ([13073/11](#)).

Proiectul de decizie face obiectul procedurii de reglementare cu control; întrucât Consiliul și-a dat avizul, Comisia îl poate adopta acum, cu excepția cazului în care Parlamentul European se opune.

Modelul UE de permis de conducere

Consiliul a decis să nu se opună adoptării de către Comisie a directivei de actualizare a modelului UE de permis de conducere, în special pentru a ține seama de aderarea Bulgariei și României la Uniune și de introducerea unor categorii noi de vehicule în modelul pentru permisul de conducere ([12987/11](#)).

Directiva, care modifică directiva din 2006 privind permisele de conducere, trebuie transpusă în legislația națională până la 30 iunie 2012, iar noile dispoziții se vor aplica începând cu 19 ianuarie 2013.

Proiectul de directivă face obiectul procedurii de reglementare cu control; întrucât Consiliul și-a dat avizul, Comisia îl poate adopta acum, cu excepția cazului în care Parlamentul European se opune.

ALIMENTE

Norme noi de etichetare a produselor alimentare

Consiliul a aprobat, în urma unui acord cu Parlamentul European obținut în a doua lectură, un text de compromis menit să asigure faptul că etichetele de pe produsele alimentare conțin informații esențiale prezentate într-un mod clar și lizibil ([43/11](#) + [13135/11 ADD 1 REV 1](#)). Aceasta înseamnă că noul regulament a fost adoptat. Noile norme în materie de etichetare a produselor alimentare vor intra în vigoare la 20 de zile de la publicarea lor în Jurnalul Oficial al UE, care este prevăzută pentru sfârșitul lui noiembrie. Marea lor majoritate devin aplicabile la trei ani de la publicare.

Principalul obiectiv al noului regulament este să le permită consumatorilor să facă alegeri privind dieta echilibrată și mai sănătoasă. Pentru a obține acest lucru, etichetele alimentelor preambalate vor trebui să conțină pe viitor informații privind valoarea energetică, cantitatea de grăsimi, acizi grași saturați, glucide, zaharuri, proteine și sare.

Pentru mai multe informații, a se vedea comunicatul de presă [14462/11](#).